

Правила Програми Health4Ukraine

Положення діє з 18 липня 2022 року для Учасників, зареєстрованих з 18 липня 2022 року.

Для Учасників, зареєстрованих до 18 липня 2022 року, Положення набуває чинності протягом 14 днів з моменту оголошення (тобто з 1 серпня 2022 року).

§ 1. Визначення

- 1) **Адміністратор/Організатор** - компанія «eruf rozliczenia sp. z o.o.», юридична адреса: 91-342 м.Лодзь, вул. Збоншинська, 3, зареєстрована у реєстрі підприємців Державного судового реєстру РП, який веде Районний суд Лодзь-Середмістя у м.Лодзь, ХХ Господарський відділ ДСР під номером KRS 0000505637, ІПН: 9471984029, статутний капітал 50 000 злотих.
Контактні дані: Телефон: +48 42 612 09 96 (вартість згідно з тарифами оператора, «гаряча лінія» працює 8:00 – 16:00), email: contact@health4ukraine.com.
- 2) **Аптека** – усі аптеки та аптечні пункти згідно з визначенням Фармацевтичного кодексу РП, які діють на території Польщі. Поточна інформація про розташування Аптек публікується на інтернет-сторінці Порталу разом з даними, в якій Аптеці можливе дофінансування згідно з Програмою у безготівковій або готівковій формі.
- 3) **Дарувальник** – фізична особа, яка має повну правоздатність, юридична особа або організаційна одиниця без статусу юридичної особи, якій законом надано правоздатність, яка перераховує кошти на реалізацію Програми. Перелік Дарувальників наведено в Додатку 1 до цих Правил, доступному на сайті www.health4ukraine.com. Список Дарувальників оновлюється на постійній основі, якщо до Програми приєднується нова організація, і це не є зміною Правил.
- 4) **Дофінансування** - допомога, що надається Організатором від імені Дарувальника зареєстрованому і верифікованому Учаснику Програми та полягає на відшкодуванні певної частини вартості придбання ліків або інших виробів в Аптеці, згідно з правилами Програми. Допомога, що надається Учаснику Програми, являє собою гуманітарну допомогу згідно із ст.52zh Закону РП від 26 липня 1991 р. «Про податок на доходи фізичних осіб» («33» за 2021 р., п.1128 із змінами), отриману платником податків - громадянином України, який прибув на територію Республіки Польща з території України внаслідок бойових дій в Україні у період з 24 лютого 2022 р. до 31 грудня 2022 р.
- 5) **«Гаряча лінія»** – «гаряча лінія» Організатора, на якій Учасник може отримати інформацію про Програму і Портал за телефоном +48 42 612 09 96 (вартість згідно з тарифами оператора, «гаряча лінія» працює 8:00 – 16:00), email: contact@health4ukraine.com.
- 6) **Код Учасника Програми/Код** – номер, наданий Учаснику Організатором, який дає право отримати Дофінансування за Програмою. У коді зашифрована інформація про права Учасника Програми щодо купівлі Ліків та інших виробів, які продаються та наявні в Аптеці, згідно з правилами, встановленими Організатором. Код працює як іменний ідентифікатор, супроводжується штрих-кодом і має термін дії. Код також містить електронні дані про суму дофінансування, надану Учаснику Програми (ліміт), про принципи нарахування дофінансування та асортимент виробів, на які надається дофінансування у межах Програми.
- 7) **Рецептурні ліки/Ліки** - готові лікарські засоби або медичні вироби, придбання яких може здійснюватися лише за рецептом та які, згідно з Фармацевтичним кодексом РП, мають дійсне реєстраційне посвідчення, видане керівником Управління лікарських засобів, медичних виробів та біоцидів РП, Радою Європейського Союзу або Європейською Комісією і зареєстровані у Реєстрі лікарських засобів, допущених до обігу на території Республіки Польща.
- 8) **Безрецептурні ліки та інші вироби/Інші вироби** – будь-які вироби, які продаються в загальнодоступних аптеках або аптечних пунктах без рецепта.

- 9) **Ліміт** – максимальна сума коштів у польських злотах, яка може бути використана Учасником у межах наданого йому дофінансування. За кожним індивідуальним Кодом Учасника Програми у момент його надання закріплюється ліміт коштів у сумі 500 злотих. Цей ліміт ділиться на 2 частини:
 - а) 350 зл. – ліміт коштів, який можна використати на купівлю рецептурних ліків
 - б) 150 зл. – ліміт коштів, який можна використати на купівлю безрецептурних ліків та інших виробів
- 10) **Фармацевтичний кодекс РП** – Закон РП від 6 вересня 2001 року «Фармацевтичний кодекс» («33» 2021.1977 від 2021.10.29).
- 11) **Програма** – програма підтримки громадян України, які прибули на територію Республіки Польща у період з 24 лютого 2022 р. до 31 грудня 2022 р. з території України внаслідок бойових дій в Україні, що обслуговується Організатором та дозволяє отримати дофінансування на купівлю Ліків та інших виробів в Аптеках на території Польщі. Програма не має на меті рекламувати Аптеки та їхню діяльність. Організатор і Дарувальник не здійснюють заходів, мета яких полягає у рекламуванні Аптек та їхньої діяльності.
- 12) **Правила** – правила, які публікуються за адресою www.health4ukraine.com
- 13) **Портал** – інтернет-сторінка Програми за адресою www.health4ukraine.com, яку веде Організатор і на якій Учасник може зареєструватися у Програмі.
- 14) **Учасник Програми/Учасник** – зареєстрована і верифікована особа, яка відповідає умовам, викладеним в §3 розділу 4 Положення, яка успішно зареєструвалася у Програмі за допомогою реєстраційної форми та пройшла верифікацію в Організатора.
- 15) **Користувач** – Учасник або будь-яка особа, уповноважена представляти Учасника, що реєструє Учасника у Програмі за допомогою Порталу.

§ 2. Вступні положення

1. Програма Організатора функціонує під назвою Health4ukraine.
2. Участь у Програмі і використання можливостей Порталу передбачають обов'язкову реєстрацію у Програмі.
3. Зв'язуватися з Організатором можна за допомогою електронної пошти contact@health4ukraine.com та за телефоном «гарячої лінії» +48 42 612 09 96.
4. Організатор зв'язується з Користувачем за допомогою вказаної під час реєстрації адреси e-mail або номера телефону.
5. У частині послуг, що надаються електронним шляхом, ці Правила є правилами, передбаченими ст.8 Закону РП від 18 липня 2002 р. «Про надання послуг електронним шляхом».
6. Учасник Програми зобов'язаний ознайомитися із змістом Правил та дотримуватися їх.

§ 3. Мета та умови Програми

1. Мета Програми - це надання гуманітарної допомоги громадянам України, які прибули на територію Республіки Польща з території України внаслідок бойових дій в Україні. Гуманітарна допомога полягає у відшкодуванні вартості необхідних рецептурних ліків та інших виробів, які Учасники Програми купують в Аптеках.
2. Організатор здійснює управління Програмою, зокрема приймає і верифікує заявки на участь у Програмі, надає та обслуговує Коды Учасника Програми, за посередництвом Порталу і «гарячої лінії» передає Учасникам інформацію, необхідну для належного використання наданої допомоги, а також надає Учасникам Програми дофінансування від імені Дарувальника.
3. Вартість гуманітарної допомоги оплачує Дарувальник. Кожен Дарувальник, що приєднується до Програми, погоджує з Організатором правила надання Дофінансування за рахунок коштів, наданих цим Дарувальником.

4. Дарувальник з метою надання гуманітарної допомоги, зазначеної в п.1 вище, перераховує грошові кошти для виконання Програми та надання Дофінансування.
5. Учасником Програми може стати особа, яка:
 - a) має громадянство України,
 - b) перетнула кордон з Польщею, починаючи з 24.02.2022 р. і має статус «UKR»,
 - c) має номер PESEL згідно із ст.4 Закону РП від 12 березня 2022 р. «Про допомогу громадянам України у зв'язку із збройним конфліктом на території України» («ЗЗ» п.583 із змінами),
 - d) під час реєстрації представила документ про надання номера PESEL згідно із ст. 4 Закону РП від 12 березня 2022 р. «Про допомогу громадянам України у зв'язку із збройним конфліктом на території України» («ЗЗ» п.583 із змінами) виданий від 24 лютого 2022 року або витяг з реєстру PESEL, що підтверджує необхідні дані,
 - e) подала заяву про наявність на території Республіки Польща центру особистих або економічних інтересів (центру життєвих інтересів),
 - f) правильно заповнила реєстраційну форму на Порталі і успішно пройшла верифікацію в Організатора.
6. Правила дофінансування:
 - a) У межах Програми на рецептурні ліки надається 100% дофінансування. Це означає, що Учасник Програми, використовуючи Код в Аптеці, купує рецептурні ліки, призначені Учаснику Програми, безкоштовно, тобто 100% вартості рецептурних ліків покривається Програмою у межах ліміту. Учасник Програми може придбати рецептурні ліки за рахунок дофінансування лише за умови, що виписаний рецепт містить його персональні дані (зокрема номер PESEL). Ліміт дофінансування на купівлю рецептурних ліків становить 350 злотих.
 - b) Дофінансування на безрецептурні ліки та інші вироби у межах Програми надається на рівні 85%. Це означає, що Учасник Програми, використовуючи Код в Аптеці, повинен заплатити 15% вартості купівлі, тобто 85% вартості безрецептурних ліків та інших виробів покриваються Програмою у межах ліміту. Ліміт дофінансування на купівлю безрецептурних ліків та інших виробів становить 150 злотих.
7. Основні параметри Коду:
 - a) Термін дії:
 - Коди Учасників Програми надаються до 31 грудня 2022 р.
 - Коди, надані до 1 вересня 2022 року, мають строк дії 120 днів (при цьому першим днем дії Коду є день надання Коду).
 - Коди, надані після 1 вересня 2022 р., діють до 31 грудня 2022 р.
 - Якщо протягом 45 днів з моменту надання Коду Учасник Програми не використовує його для закупівлі в Аптеці, Код дезактивується.
 - b) Доступ Учасника до Коду:
 - Код надсилається Учаснику за адресою електронної пошти, вказаною у реєстраційній формі під час реєстрації.
 - Доступ до Коду надається Учасникам, які увійшли у систему на Порталі.
 - c) Код надається кожному Учаснику Програми індивідуально і закріплений за конкретною особою. Код може використовуватися лише для придбання ліків для власника Коду.
 - d) Код не підлягає обміну на готівку.
 - e) Код надається у вигляді 20-цифрового номера, в якому закодовані права Учасника, які він отримує у зв'язку з використанням дофінансування.
8. Після дезактивації або використання ліміту, закріпленого за першим Кодом Учасника - обов'язковою умовою є використання принаймні 300 зл. з ліміту на рецептурні ліки, Учасник може подати заявку на наступний ліміт шляхом повторної реєстрації у Програмі. Надання наступного Коду Учасника дезактивує попередній Код Учасника (одночасно Учасник може мати лише 1 активний код). Учасник може використати не більше двох Кодів (один за другим по черзі). У разі подання заявки на другий

Код Учасника, коли перший Код Учасника ще залишається активним, Учасник повинен усвідомлювати, що до вартості ліміту за другим Кодом Учасника не додається залишок невикористаних коштів за першим Кодом Учасника. Користувач не може зареєструватися у Програмі більше, ніж два рази.

9. Позитивний розгляд заявки на надання допомоги у випадку як першого, так і другого Коду учасника, залежить від рівня використання грошових коштів Програми. Організатор залишає за собою право відмовити у наданні Коду Учасника у зв'язку з закінченням або призупиненням виплати грошових коштів, переданих Дарувальниками, а також у разі: неправильного або неповного заповнення реєстраційної форми, відсутності сканованої копії документа про надання номера PESEL або сканованої копії витягу з реєстру PESEL, або подання сканованої копії поганої якості, невідповідності номера PESEL на сканованій копії документа про надання номера PESEL або на сканованій копії витягу з реєстру PESEL номеру, вказаному у реєстраційній формі, відсутності статусу біженця з території України згідно з §3 п.5 Правил, а також отримання двох Кодів Учасника Програми даною особою у минулому.

§ 4. Приєднання до Програми

1. До Програми може приєднатися будь-яка особа, що відповідає умовам, наведеним у §3 «Мета та умови Програми», як доросла, так і неповнолітня; від імені неповнолітніх заявку подають батьки/законні опікуни.
2. З метою приєднання до Програми Користувач повинен заповнити електронну реєстраційну форму на Порталі. За вказаною у реєстраційній формі адресою email Користувач отримує підтвердження отримання та номер заявки.
3. Дані, надіслані у реєстраційній формі, верифікуються Організатором.
 - а) У разі позитивного розгляду заявки за вказаною у реєстраційній формі адресою email Учасник Програми отримує лист з індивідуальним Кодом Учасника Програми, який дозволяє користуватися дофінансуванням і входити у систему на Порталі (за допомогою введення коду Учасника Програми у вікні входу).
 - б) У разі відхилення заявки за вказаною у реєстраційній формі адресою email Учасник Програми отримує повідомлення про негативний результат розгляду заявки з обґрунтуванням відмови.
4. Організатор може відхилити заявку, яка містить пробіли, помилки, нерозбірливі документи або не відповідає умовам Програми, наведеним у Правилах.
5. Організатор може відхилити заявку у випадку завершення приймання заявок для Програми. Припинення прийому заяв може статися у зв'язку з вичерпанням або призупиненням виплати коштів, наданих Донором, змінами законодавства, які впливають на Програму.
6. Дані у реєстраційній формі необхідні для реєстрації Учасника та містять:
 - а) Ім'я
 - б) Прізвище
 - в) Номер PESEL
 - г) Адреса e-mail
 - д) Номер телефону
 - е) Громадянство
 - г) Документ, що підтверджує присвоєння номера PESEL. Прийнятні документи:
 - і. Скановану копію документа про надання номера PESEL згідно з ст.15 Закону РП від 24 вересня 2010 р. «Про облік населення» («ЗЗ» за 2021 р. п.510) громадянину України, що законно перебуває на території Республіки Польща на підставі ст.2 п.1 Закону РП від 12 березня 2022 р. «Про допомогу громадянам України у зв'язку із збройним конфліктом на території України» («ЗЗ» п.583 із змінами). Якісна сканована копія повинна бути чіткою та містити виключно: ім'я,

прізвище, громадянство, наданий номер PESEL, печатку установи, що ухвалила постанову про надання номера PESEL, інформацію або примітку або штамп з написом «UKR». На сканованій копії повинні бути відображені лише дані, вказані вище (решта даних повинна бути прихована особою, яка заповнює реєстраційну форму). У разі якщо документ не містить інформації з написом «UKR», документ повинен бути виданий з датою не раніше 24 лютого 2022 року;

або

- ii. Сканована копія витягу з реєстру PESEL. Якісна сканована копія повинна бути чіткою та містити виключно: ім'я, прізвище, громадянство, наданий номер PESEL, печатку установи, що ухвалила постанову про надання номера PESEL, інформацію або примітку або штамп з написом «UKR». На сканованій копії повинні бути відображені лише дані, вказані вище (решта даних повинна бути прихована особою, яка заповнює реєстраційну форму). У разі відсутності на документі вказаної вище інформації, дозволяється прикріпити скановану копію додаткового документа, що підтверджує відсутні дані.

- h) Заяву про наявність на території Республіки Польща центру особистих або економічних інтересів (центру життєвих інтересів).

Додатково, якщо заявка подається від неповнолітньої особи її батьками/законним опікуном:

- i) Ім'я опікуна неповнолітньої особи
- j) Прізвище опікуна неповнолітньої особи
- k) Телефон (необов'язково)
- l) E-mail (необов'язково)

7. Щоб відправити заявку, необхідно ознайомитися з Заявами, Правилами та Політикою конфіденційності та затвердити їхній зміст, зробивши відповідні позначки у формі.
8. Протягом 14 днів з моменту отримання інформації про відхилення заявки, Учасник може подати Організатору скаргу на рішення про відхилення заявки. Учасник може подати претензії електронною поштою або на «гарячу лінію».

Контактні дані:

email: contact@health4ukraine.com

Телефон: +48 42 612 09 96 (вартість згідно з тарифами оператора, «гаряча лінія» працює 8:00 - 16:00)

Претензії розглядаються Організатором протягом 28 днів з моменту отримання претензії від Учасника. Інформація про рішення Організатора щодо претензії буде надана письмово або телефоном та письмово.

§ 5. Безготівкове обслуговування операцій з використанням Коду Учасника Програми

1. Дофінансування за Програмою надається шляхом безготівкового обслуговування операцій в Аптеках або готівкового обслуговування операцій в Аптеках.
2. Щоб придбати рецептурні ліки або безрецептурні ліки та інші вироби шляхом безготівкового обслуговування операцій з використанням Коду необхідно під час операції купівлі пред'явити Код в Аптеці.
3. У випадку придбання рецептурних ліків слід додатково пред'явити:
 - a) дійсний рецепт на рецептурні ліки, або
 - b) роздруковане підтвердження отримання електронного рецепта на рецептурні ліки на ім'я Учасника, яке видане уповноваженою особою і відповідає чинним вимогам щодо лікарських рецептів.
4. Під час безготівкового обслуговування операції в Аптеці у межах Програми дофінансування надається у процесі здійснення купівлі.

5. Учасник може розпоряджатися Кодом лише з метою його надання для потреб проведення дофінансування покупки Учасника.
6. Дофінансування з використанням Коду не надається, якщо реєстраційне посвідчення на лікарський засіб закінчилося або відкликано, і лікарський засіб видалений з Реєстру лікарських засобів, допущених до обігу на території Республіки Польща, або якщо виробу тимчасово немає на гуртових фармацевтичних складах, а Учасник відмовляється від купівлі аналогу лікарського засобу, запропонованого фармацевтом.
7. Код не підлягає обміну на готівку, а дофінансування здійснюється лише шляхом оплати вартості рецептурних ліків або безрецептурних ліків та інших виробів. Код не є електронним платіжним засобом, електронною грошовою одиницею або платіжною картою.

§ 6. Готівкове обслуговування операцій з використанням Коду Учасника Програми

1. Готівкове обслуговування операцій в Аптеках полягає у придбанні Учасником Програми ліків та інших виробів за рахунок власних грошових коштів та подальшому поверненні витраченої суми на рахунок Учасника з бюджету, переданого Дарувальником.
2. Учасник купує рецептурні ліки або безрецептурні ліки та інші вироби в Аптеці і оплачує їх власними коштами. У випадку придбання рецептурних ліків перед тим, як віддати рецепт працівнику Аптеки, Учасник повинен зробити копію/фотографію рецепта, а після здійснення операції - зробити копію/фотографію фіскального чека/накладної ПДВ.
3. Готівкове обслуговування операції у межах програми дофінансування відбувається шляхом передачі Учасником усіх необхідних документів Організатору, який розглядає заявку. Розрахунок поширюється на операції, здійснені протягом терміну дії Коду, тобто з дати видачі Коду до останнього дня дії Коду.
4. Готівкова виплата на рахунок Учасника відбувається на підставі передачі Організатору:
 - a) у випадку купівлі рецептурних ліків, на які поширюється Програма:
 - документів, що підтверджують можливість придбання рецептурних ліків, які продаються лише за призначенням лікаря (копія/фотографія рецепта або роздруковане підтвердження);
 - підтвердження використання рецепта (копія/фотографія фіскального чека/накладної ПДВ);
 - правильно заповненої заявки.
 - b) у випадку купівлі безрецептурних ліків та інших виробів, на які поширюється Програма:
 - підтвердження придбання безрецептурних ліків та інших виробів (копія/фотографія фіскального чека/накладної ПДВ);
 - правильно заповненої заявки.
5. Організатор передає відповідні кошти Учаснику або законному опікуну неповнолітньої особи шляхом повернення вартості придбаних рецептурних ліків або безрецептурних ліків та інших виробів на вказаний у заявці номер банківського рахунку (IBAN) протягом 30 днів, починаючи з наступного робочого дня після отримання заповненої документації. IBAN (міжнародний номер банківського рахунку) – це міжнародний стандарт нумерації банківських рахунків, який дозволяє переказувати кошти на іноземні рахунки та отримувати перекази від іноземних організацій на рахунки у вітчизняних банках.
6. Виплата коштів здійснюється в польських злотих. Якщо вищезгаданий банківський рахунок ведеться у валюті, відмінній від польських злотих, Учасник повинен переконатися, що банк, який обслуговує рахунок, приймає перекази в польській валюті. Якщо вищезгаданий рахунок ведеться у валюті, відмінній від польських злотих, банк може стягнути комісію за конвертацію валюти.
7. Заявку на готівкову виплату слід подати не пізніше, ніж в останній день строку дії Коду.
8. Розрахунки за придбання рецептурних ліків або безрецептурних ліків та інших виробів зменшують доступний ліміт.

9. Форма заявки на готівкову виплату опублікована на Порталі.
10. У разі відсутності якогось з обов'язкових документів або поганої якості переданих документів Організатор по телефону або електронною поштою повідомляє Учасника про необхідність передачі відповідних документів для розгляду заявки. Після третьої невдалої спроби зв'язатися з учасником по телефону Організатор надсилає повідомлення Учаснику за електронною адресою, вказаною у заявці. Якщо Учасник передає документи із затримкою, то це:
 - a) подовжує термін виплати. До моменту отримання необхідних документів термін виплати призупиняється;
 - b) може спричинити відмову у виплаті, якщо Учасник не передасть відповідний документ протягом 14 днів з моменту повідомлення.
11. Розрахунки за надісланими Учасником заявками здійснюються за умови позитивної верифікації Організатором.
 - a) У випадку заявки, що стосується придбання рецептурних ліків:
 - верифікації відповідності номера PESEL на паперовому рецепті і в заявці номеру PESEL Учасника у базі Учасників Програми або
 - верифікації відповідності імені і прізвища на роздрукованому підтвердженні отримання електронного рецепта імені і прізвищу, вказаному у заявці, а також відповідності номера PESEL Учасника, вказаного в заявці, номеру PESEL Учасника у базі Учасників Програми.
 - a) У випадку заявки, що стосується придбання безрецептурних ліків та інших виробів:
 - верифікація відповідності номера PESEL Учасника, вказаного в заявці, номеру PESEL Учасника у базі Учасників Програми.

§ 7. Вироби, що продаються в Аптеках за програмою дофінансування

1. Серед виробів, що продаються в Аптеках, дофінансування надається на деякі рецептурні ліки або безрецептурні ліки та інші вироби, визначені Організатором або Дарувальником.
2. Організатор залишає за собою право змінити перелік виробів, на які надається дофінансування.
3. Перелік виробів, що продаються в Аптеках за програмою дофінансування, може бути змінений:
 - a) на підставі рішення Організатора або Дарувальника,
 - b) у разі видалення лікарських засобів з Реєстру лікарських засобів, допущених до обігу на території Республіки Польща,
 - c) у разі появи нових лікарських засобів у Реєстрі лікарських засобів, допущених до обігу на території Республіки Польща,
 - d) вилучення виробів з обігу.

§ 8. Користування Порталом

1. Адреса Порталу: www.health4ukraine.com
2. Увійти на сторінку можна за допомогою будь-якого пристрою, який має доступ до мережі Інтернет та встановлений інтернет-браузер. Користуватися Порталом можна за допомогою пристроїв, на яких встановлений інтернет-браузер:
 - a) Chrome – версія 79 і наступні;
 - b) Safari – версія 13 і наступні;
 - c) Edge – версія 79 і наступні;
 - d) Firefox – версія 72 і наступні.
3. Портал має три мовні версії: польську, українську, англійську.
4. Портал містить функції, які допомагають Учаснику користуватися Програмою:
 - a) Користувачі Порталу, які не увійшли в систему:

- доступ до інформації про Програму, Правила, принципи функціонування, правила використання Коду Учасника Програми;
 - доступ до реєстраційної форми;
 - вхід у систему для зареєстрованих Учасників Програми;
 - контактні дані Організатора;
- b) Користувачі Порталу, які увійшли в систему:
- доступ до Коду Учасника Програми;
 - система пошуку аптек і аптечних пунктів з окремим зазначенням аптек, в яких працює програма дофінансування у безготівковій і готівковій формі;
 - система пошуку ліків, на які надається дофінансування за Програмою;
 - можливість перевірки поточного ліміту дофінансування за даним Кодом;
 - можливість перевірки терміну дії Коду;
 - доступ до заявки на готівкове обслуговування операції;
5. Організатор не несе відповідальності за шкоду, спричинену перервами або збоями у функціонуванні Порталу з причин, які не залежать від його волі.
 6. Організатор залишає за собою можливість видаляти або змінювати окремі функції Порталу (наприклад, з огляду на забезпечення захисту даних або інші законодавчі вимоги щодо змісту або способу роботи Порталу), а також залишає за собою право тимчасово призупиняти надання послуг за допомогою Порталу, у зв'язку з технічними роботами або внесенням змін у послуги, які надаються за допомогою Порталу.
 7. За допомогою Порталу Організатор зобов'язується надавати електронні послуги в обсязі і на умовах, передбачених цими Правилами. Електронні послуги надаються безкоштовно.
 8. Умови укладення договорів про надання електронних послуг:
 - 1) Договір про надання електронних послуг, що передбачають обслуговування Облікового запису на Порталі, укладається у момент реєстрації на необмежений строк,
 - 2) Договір про надання електронних послуг, що передбачають надання доступу до даних Порталу, які стосуються Учасника, укладається з метою досягнення результату у вигляді передачі інформації у момент початку користування цими послугами;
 9. Умови розірвання договорів про надання електронних послуг:
 - 1) Учасник може розірвати договір про надання електронних послуг, укладений на необмежений строк, у будь-який момент і без вказання причини з дотриманням 7-денного строку попередження, зв'язуючись з Організатором за допомогою вказаних у Правилах каналів зв'язку;
 - 2) Організатор може розірвати договір про надання електронних послуг, укладений на необмежений строк, у негайному порядку або тимчасово заблокувати можливість Учасника користуватися Порталом у випадку об'єктивно грубого або регулярного порушення Правил Учасником,
 10. Учасник, який уклав договір про надання електронних послуг, може відмовитися від нього без вказання причини, подаючи відповідну письмову заяву протягом 14 днів з моменту укладення договору. Термін вважається дотриманим, якщо заява подана протягом цього терміну. Щоб скористатися цим правом Учасник повинен надіслати заяву про розірвання за адресою: contact@health4ukraine.com. Після отримання заяви про відмову від договору електронним шляхом Організатор повинен негайно відправити за вказаною Учасником адресою e-mail підтвердження отримання заяви про відмову від договору. У випадку відмови від договору про надання електронних послуг договір вважається таким, що не був укладений.
Якщо комп'ютерне обладнання і програмне забезпечення не відповідають технічним вимогам, це може унеможливити користування Порталом. У такому випадку Організатор не несе відповідальності за неможливість користування Порталом.

11. Договір про надання електронних послуг укладається у момент першого входу у систему на Порталі. Договір укладається на необмежений строк. Учасник може розірвати договір про надання електронних послуг у будь-який момент шляхом подання відповідної заяви Організатору.

§ 9. Претензії

1. У разі виникнення проблем з участю у Програмі Користувач може повідомити про це Організатора за допомогою електронної пошти або «гарячої лінії».
Контактні дані:
Email: contact@health4ukraine.com
Телефон: +48 42 612 09 96 (вартість згідно з тарифами оператора, «гаряча лінія» працює 8:00 – 16:00)
2. Претензії, що стосуються рішення про відхилення заявки Учасника, відповідно до § 4 п. 8 Правил можуть бути подані протягом 14 днів з моменту отримання інформації про відхилення заявки. Претензії, які були подані після цієї дати, розглядатися не будуть.
3. Претензії розглядаються Організатором протягом 28 днів з моменту отримання претензії від Учасника. Інформація про рішення Організатора щодо претензії буде надана письмово або телефоном та письмово.
4. Претензії на лікарські засоби, видані в Аптеці, можуть стосуватися лише дефекту якості виробу, його неналежного відпуску або підробки лікарського засобу (ст. 96 Закону РП від 6 вересня 2001 р. «Фармацевтичний кодекс»). Для повернення/подання претензії на придбані ліки, Учасник повинен звернутися в Аптеку, де була здійснена купівля, і домовитися про умови повернення. Претензії та повернення ліків розглядає Аптека, яка продала вироби.

§ 10. Персональні дані

1. Контролером персональних даних Учасників Програми і Користувачів Порталу є компанія «eruf rozliczenia sp. z o.o.», юридична адреса: м.Лодзь, вул.Збоншинська, 3, зареєстрована у реєстрі підприємців Державного судового реєстру РП, який веде Районний суд Лодзь-Середмістя у м.Лодзь, ХХ Господарський відділ ДСР під номером KRS 0000505637, ІПН: 9471984029, статутний капітал 50 000 злотих.
2. Контактні дані: 91-342 м.Лодзь, вул. Збоншинська, 3 (адреса для кореспонденції) Телефон: +48 42 612 09 96 (вартість згідно з тарифами оператора, «гаряча лінія» працює 8:00 – 16:00), email: contact@health4ukraine.com.
3. Уся інформація про опрацювання Організатором персональних даних міститься у Політиці конфіденційності.

§ 11. Прикінцеві положення

1. Програма діє з 21.04.2022 р. до 31.12.2022 р.
2. Усі активні Коды будуть дезактивовані 31.12.2022 р. о 23:59.
3. Організатор залишає за собою право продовжити строк дії Програми.
4. Учасник може відмовитися від участі в Програмі в будь-який час, надіславши заяву на адресу contact@health4ukraine.com. Відмова Учасника від участі в Програмі призводить до деактивації Коду Учасника Програми.
5. Організатор залишає за собою право завершити Програму достроково, внаслідок закінчення або призупинення виплати коштів, переданих Дарувальником, або внесення змін у законодавство, які можуть впливати на Програму, необхідність адаптації Програми до наказів, положень чи інструкцій, що впливають із рішень компетентного органу державного управління у сфері діяльності Програми або рішення суду, яке стосується прав та обов'язків, визначених в статуті Положення. Не пізніше, ніж

за 7 днів до завершення Програми Організатор повинен повідомити Учасника про її фактичне завершення.

6. Учасник не може продавати або передавати свої права на Код Учасника Програми або ж передавати Код третім особам.
7. Учасник має право брати участь у Програмі і використовувати Код за призначенням і згідно з цими Правилами.
8. Правила складені польською, українською, англійською мовою, причому у випадку розбіжностей між мовними версіями пріоритетне значення має текст польською мовою.
9. Правила роботи Порталу і принципи функціонування Програми оформлюються, охороняються і доводяться до відома Учасників Програми шляхом публікації цих Правил на інтернет-сторінці Порталу. Користувачі Порталу і Учасники Програми можуть отримати доступ до Правил у будь-який момент за допомогою посилання на Порталі.
10. Надсилаючи реєстраційну форму для участі у Програмі, Учасник декларує, що він ознайомився з цими Правилами, не має застережень щодо їхнього змісту і зобов'язується їх дотримуватися.
11. Організатор залишає за собою право вносити зміни у зміст або функції Порталу, зокрема спосіб представлення або технічне втілення окремих функцій.
12. Контент, що публікується на Порталі, захищений авторськими правами Організатора або ліцензіарів Організатора.
13. У питаннях, які не охоплені Правилами, застосовуються законодавчі положення, що діють на території Республіки Польща.
14. Суперечки між Адміністратором та Учасником повинні розглядатися відповідним судом загальної юрисдикції.
15. Адміністратор залишає за собою право вносити зміни до цього Положення у випадку хоча б однієї з таких важливих причин:
 - 1) необхідність адаптації діяльності Організатора до наказів, положень чи інструкцій, що впливають із рішень компетентного органу державного управління у сфері діяльності Організатора чи Донора або рішення суду, яке стосується прав та обов'язків, визначених в статуті Положення.
 - 2) зміна способу виконання Програми Організатором (зокрема оновлення технічних вимог, зазначених у цьому Положенні);
 - 3) зміна мети або правил надання Організатором електронних послуг, на які поширюються рішення Положення, шляхом введення нових, модифікації або відкликання Організатором існуючих функцій або послуг, що охоплюються Правилами та пропонуються Учаснику Програми;
 - 4) об'єднання, поділ або перетворення Організатора або зміна інших ідентифікаційних даних Організатора чи Донора, зазначених у Положенні.
16. Організатор інформує Учасників про зміни в Положенні за допомогою повідомлення, висланного електронною поштою на вказану Учасником електронну адресу принаймні за 14 днів до запровадження планованих змін. Крім того, Організатор сповіщає на веб-сайті Програми про будь-які зміни в Положенні принаймні за 14 днів до запровадження цих змін. Учасник може відмовитися від участі в Програмі в будь-який час у спосіб, зазначений в пункті 4 §11 Положення.

Додаток № 1

Список Дарувальників:

1. **«DOZ FUNDACJA DBAM O ZDROWIE»**, юридична адреса: 03-046 м.Варшава, вул. Купецька, 11 (ІПН: 524-26-19-349, код Regon: 141079156, зареєстрований у реєстрі Асоціацій, інших громадських і професійних організацій та фондів, який веде Районний суд столичного міста Варшава, XIII Господарський відділ Державного судового реєстру під номером KRS: 0000286305), який має статус суспільно-корисної організації згідно із ст.3 п.п. 2, 3 Закону РП від 24 квітня 2003 р. «Про суспільно-корисну діяльність і волонтерство» («33» за 2020 р., п.1057 із змінами) та надає безоплатну соціальну допомогу відповідно до статуту фонду, опублікованого на його інтернет-сторінці www.dozfundacja.pl.

Окремі правила, щодо розпорядження коштами, наданими Дарувальником:

- Допомога, призначена для всіх Учасників Програми
2. **Польський Червоний Хрест** з головним офісом у Варшаві 00-561 на вул. Мокотовська 14, що діє на підставі Закону від 16 листопада 1964 року про Польський Червоний Хрест (Dz. U. № 41, поз. 276) та Статуту Польського Червоного Хреста, затвердженого постановою Ради Міністрів від 20 вересня 2011 р. (Dz. U. 2011 р., № 217, поз. 1284), внесений Окружним судом столиці міста Варшави у Варшаві, 12-й Комерційний Відділ Національного Судового Реєстру до реєстру товариств, інших громадських та професійних організації, фондів та незалежних громадських закладів охорони здоров'я Національного Судового Реєстру за номером KRS: 0000225587 як громадська організація, NIP: 526-025-04-81, REGON: 007023731,

Особливі правила розпорядження коштами, наданими Дарувальником:

- Допомога призначена лише для нових Учасників Програми, тобто Учасників, які не мають активного Коду Учасника та ще не отримували фінансування.

Правила Програми Health4Ukraine

дійсний до 31 липня 2022 року

§ 1. Визначення

- 1) **Адміністратор/Організатор** - компанія «epruf rozliczenia sp. z o.o.», юридична адреса: 91-342 м.Лодзь, вул. Збоншинська, 3, зареєстрована у реєстрі підприємців Державного судового реєстру РП, який веде Районний суд Лодзь-Середмістя у м.Лодзь, XX Господарський відділ ДСР під номером KRS 0000505637, ІПН: 9471984029, статутний капітал 50 000 злотих.
Контактні дані: Телефон: +48 42 612 09 96 (вартість згідно з тарифами оператора, «гаряча лінія» працює 8:00 – 16:00), email: contact@health4ukraine.com.
- 2) **Аптека** – усі аптеки та аптечні пункти згідно з визначенням Фармацевтичного кодексу РП, які діють на території Польщі. Поточна інформація про розташування Аптек публікується на інтернет-сторінці Порталу разом з даними, в якій Аптеці можливе дофінансування згідно з Програмою у безготівковій або готівковій формі.
- 3) **Дарувальник** – фонд «DOZ FUNDACJA DBAM O ZDROWIE», юридична адреса: 03-046 м.Варшава, вул. Купецька, 11 (ІПН: 524-26-19-349, код Regon: 141079156, зареєстрований у реєстрі Асоціацій, інших громадських і професійних організацій та фондів, який веде Районний суд столичного міста Варшава, XIII Господарський відділ Державного судового реєстру під номером KRS: 0000286305), який має статус суспільно-корисної організації згідно із ст.3 п.п. 2, 3 Закону РП від 24 квітня 2003 р. «Про суспільно-корисну діяльність і волонтерство» («Збірник Законів» за 2020 р., п.1057 із змінами) та надає безоплатну соціальну допомогу відповідно до статуту фонду, опублікованого на його інтернет-сторінці www.dozfundacja.pl.
- 4) **Дофінансування** - допомога, що надається Організатором від імені Дарувальника зареєстрованому і верифікованому Учаснику Програми та полягає на відшкодуванні певної частини вартості придбання ліків або інших виробів в Аптеці, згідно з правилами Програми. Допомога, що надається Учаснику Програми, являє собою гуманітарну допомогу згідно із ст.52zh Закону РП від 26 липня 1991 р. «Про податок на доходи фізичних осіб» («33» за 2021 р., п.1128 із змінами), отриману платником податків - громадянином України, який прибув на територію Республіки Польща з території України внаслідок бойових дій в Україні у період з 24 лютого 2022 р. до 31 грудня 2022 р.
- 5) **«Гаряча лінія»** – «гаряча лінія» Організатора, на якій Учасник може отримати інформацію про Програму і Портал за телефоном +48 42 612 09 96 (вартість згідно з тарифами оператора, «гаряча лінія» працює 8:00 – 16:00), email: contact@health4ukraine.com.
- 6) **Код Учасника Програми/Код** – номер, наданий Учаснику Організатором, який дає право отримати Дофінансування за Програмою. У коді зашифрована інформація про права Учасника Програми щодо купівлі Ліків та інших виробів, які продаються та наявні в Аптеці, згідно з правилами, встановленими Організатором. Код працює як іменний ідентифікатор, супроводжується штрих-кодом і має термін дії. Код також містить електронні дані про суму дофінансування, надану Учаснику Програми (ліміт), про принципи нарахування дофінансування та асортимент виробів, на які надається дофінансування у межах Програми.
- 7) **Рецептурні ліки/Ліки** - готові лікарські засоби або медичні вироби, придбання яких може здійснюватися лише за рецептом та які, згідно з Фармацевтичним кодексом РП, мають дійсне реєстраційне посвідчення, видане керівником Управління лікарських засобів, медичних виробів та біоцидів РП, Радою Європейського Союзу або Європейською Комісією і зареєстровані у Реєстрі лікарських засобів, допущених до обігу на території Республіки Польща.
- 8) **Безрецептурні ліки та інші вироби/Інші вироби** – будь-які вироби, які продаються в загальнодоступних аптеках або аптечних пунктах без рецепта.

- 9) **Ліміт** – максимальна сума коштів у польських злотих, яка може бути використана Учасником у межах наданого йому дофінансування. За кожним індивідуальним Кодом Учасника Програми у момент його надання закріплюється ліміт коштів у сумі 500 злотих. Цей ліміт ділиться на 2 частини:
 - a) 350 зл. – ліміт коштів, який можна використати на купівлю рецептурних ліків
 - b) 150 зл. – ліміт коштів, який можна використати на купівлю безрецептурних ліків та інших виробів
- 10) **Фармацевтичний кодекс РП** – Закон РП від 6 вересня 2001 року «Фармацевтичний кодекс» («ЗЗ» 2021.1977 від 2021.10.29).
- 11) **Програма** – програма підтримки громадян України, які прибули на територію Республіки Польща у період з 24 лютого 2022 р. до 31 грудня 2022 р. з території України внаслідок бойових дій в Україні, що обслуговується Організатором та дозволяє отримати дофінансування на купівлю Ліків та інших виробів в Аптеках на території Польщі. Програма не має на меті рекламувати Аптеки та їхню діяльність. Організатор і Дарувальник не здійснюють заходів, мета яких полягає у рекламуванні Аптек та їхньої діяльності.
- 12) **Правила** – правила, які публікуються за адресою www.health4ukraine.com
- 13) **Портал** – інтернет-сторінка Програми за адресою www.health4ukraine.com, яку веде Організатор і на якій Учасник може зареєструватися у Програмі.
- 14) **Учасник Програми/Учасник** – зареєстрована і верифікована особа, яка відповідає умовам, викладеним в §3 розділу 4 Положення, яка успішно зареєструвалася у Програмі за допомогою реєстраційної форми та пройшла верифікацію в Організатора.
- 15) **Користувач** – Учасник або будь-яка особа, уповноважена представляти Учасника, що реєструє Учасника у Програмі за допомогою Порталу.

§ 2. Вступні положення

1. Програма Організатора функціонує під назвою Health4ukraine.
2. Програма діє з 21 квітня 2022 року і до дати використання всіх коштів, наданих Донором у Програмі, однак не довше ніж до 31 грудня 2022 року.
3. Участь у Програмі і використання можливостей Порталу передбачають обов'язкову реєстрацію у Програмі.
4. Зв'язуватися з Організатором можна за допомогою електронної пошти contact@health4ukraine.com та «гарячої лінії».
5. Організатор зв'язується з Користувачем за допомогою вказаної під час реєстрації адреси e-mail або номера телефону.
6. У частині послуг, що надаються електронним шляхом, ці Правила є правилами, передбаченими ст.8 Закону РП від 18 липня 2002 р. «Про надання послуг електронним шляхом».
7. Учасник Програми зобов'язаний ознайомитися із змістом Правил та дотримуватися їх.

§ 3. Мета та умови Програми

1. Мета Програми - це надання гуманітарної допомоги громадянам України, які прибули на територію Республіки Польща з території України внаслідок бойових дій в Україні. Гуманітарна допомога полягає у відшкодуванні вартості необхідних рецептурних ліків та інших виробів, які Учасники Програми купують в Аптеках.
2. Організатор здійснює управління Програмою, зокрема приймає і верифікує заявки на участь у Програмі, надає та обслуговує Коди Учасника Програми, за посередництвом Порталу і «гарячої лінії» передає Учасникам інформацію, необхідну для належного використання наданої допомоги, а також надає Учасникам Програми дофінансування від імені Дарувальника.
3. Вартість гуманітарної допомоги оплачує Дарувальник.

4. З метою надання гуманітарної допомоги, про яку йдеться вище у п.1, Дарувальник передає кошти, отримані ним в якості бенефіціара на підставі договору дарування від 15.04.2022 р. від неприбуткової організації «Direct Relief». Дарунок, отриманий Дарувальником на підставі акта дарування, передається громадянам України, що прибули на територію Республіки Польща з території України внаслідок бойових дій в Україні, в якості гуманітарної допомоги відповідно до ст.52zh Закону РП від 26 липня 1991 р. «Про податок на доходи фізичних осіб» («ЗЗ» за 2021 р., п.1128 із змінами).
5. Учасником Програми може стати особа, яка:
 - a) має громадянство України,
 - b) перетнула кордон з Польщею, починаючи з 24.02.2022 р.,
 - c) має номер PESEL згідно із ст.4 Закону РП від 12 березня 2022 р. «Про допомогу громадянам України у зв'язку із збройним конфліктом на території України» («ЗЗ» п.583 із змінами),
 - d) під час реєстрації представила документ про надання номера PESEL згідно із ст.4 Закону РП від 12 березня 2022 р. «Про допомогу громадянам України у зв'язку із збройним конфліктом на території України» («ЗЗ» 583 із змінами),
 - e) подала заяву про наявність на території Республіки Польща центру особистих або економічних інтересів (центру життєвих інтересів),
 - f) правильно заповнила реєстраційну форму на Порталі і успішно пройшла верифікацію в Організатора.
6. Правила дофінансування:
 - a) У межах Програми на рецептурні ліки надається 100% дофінансування. Це означає, що Учасник Програми, використовуючи Код в Аптеці, купує рецептурні ліки, призначені Учаснику Програми, безкоштовно, тобто 100% вартості рецептурних ліків покривається Програмою у межах ліміту. Учасник Програми може придбати рецептурні ліки за рахунок дофінансування лише за умови, що виписаний рецепт містить його персональні дані (зокрема номер PESEL). Ліміт дофінансування на купівлю рецептурних ліків становить 350 злотих.
 - b) Дофінансування на безрецептурні ліки та інші вироби у межах Програми надається на рівні 85%. Це означає, що Учасник Програми, використовуючи Код в Аптеці, повинен заплатити 15% вартості купівлі, тобто 85% вартості безрецептурних ліків та інших виробів покриваються Програмою у межах ліміту. Ліміт дофінансування на купівлю безрецептурних ліків та інших виробів становить 150 злотих.
7. Основні параметри Коду:
 - a) Термін дії:
 - Коди Учасників Програми надаються до 31 грудня 2022 р.
 - Коди, надані до 1 вересня 2022 року, мають строк дії 120 днів (при цьому першим днем дії Коду є день надання Коду).
 - Коди, надані після 1 вересня 2022 р., діють до 31 грудня 2022 р.
 - Якщо протягом 45 днів з моменту надання Коду Учасник Програми не використовує його для закупівлі в Аптеці, Код дезактивується.
 - b) Доступ Учасника до Коду:
 - Код надсилається Учаснику за адресою електронної пошти, вказаною у реєстраційній формі під час реєстрації.
 - Доступ до Коду надається Учасникам, які увійшли у систему на Порталі.
 - c) Код надається кожному Учаснику Програми індивідуально і закріплений за конкретною особою. Код може використовуватися лише для придбання ліків для власника Коду.
 - d) Код не підлягає обміну на готівку.
 - e) Код надається у вигляді 20-цифрового номера, в якому закодовані права Учасника, які він отримує у зв'язку з використанням дофінансування.
8. Після дезактивації або використання ліміту, закріпленого за першим Кодом Учасника - обов'язковою умовою є використання принаймні 300 зл. з ліміту на рецептурні ліки, Учасник може подати заявку на

наступний ліміт шляхом повторної реєстрації у Програмі. Надання наступного Коду Учасника дезактивує попередній Код Учасника (одночасно Учасник може мати лише 1 активний код). Учасник може використати не більше двох Кодів (один за другим по черзі). У разі подання заявки на другий Код Учасника, коли перший Код Учасника ще залишається активним, Учасник повинен усвідомлювати, що до вартості ліміту за другим Кодом Учасника не додається залишок невикористаних коштів за першим Кодом Учасника. Користувач не може зареєструватися у Програмі більше, ніж два рази.

9. Позитивний розгляд заявки на надання допомоги у випадку як першого, так і другого Коду учасника, залежить від рівня використання коштів Програми. Організатор залишає за собою право відмовити у наданні Коду Учасника у зв'язку з закінченням або призупиненням виплати грошових коштів, переданих Дарувальником, а також у разі, неправильного або неповного заповнення реєстраційної форми, відсутності сканованої копії документа про надання номера PESEL, подання сканованої копії поганої якості, невідповідності номера PESEL на сканованій копії документа про надання номера PESEL номеру, вказаному у реєстраційній формі, відсутності статусу біженця з території України згідно з §3 п.1, а також отримання двох Кодів Учасника даною особою у минулому.

§ 4. Приєднання до Програми

1. До Програми може приєднатися будь-яка особа, що відповідає умовам, наведеним у §3 «Мета та умови Програми», як доросла, так і неповнолітня; від імені неповнолітніх заявку подають батьки/законні опікуни.
2. З метою приєднання до Програми Користувач повинен заповнити електронну реєстраційну форму на Порталі. За вказаною у реєстраційній формі адресою email Користувач отримує підтвердження отримання та номер заявки.
3. Дані, надіслані у реєстраційній формі, верифікуються Організатором.
 - а) У разі позитивного розгляду заявки за вказаною у реєстраційній формі адресою email Учасник Програми отримує лист з індивідуальним Кодом Учасника Програми, який дозволяє користуватися дофінансуванням і входити у систему на Порталі (за допомогою введення коду Учасника Програми у вікні входу).
 - б) У разі відхилення заявки за вказаною у реєстраційній формі адресою email Учасник Програми отримує повідомлення про негативний результат розгляду заявки з обґрунтуванням відмови.
4. Організатор може відхилити заявку, яка містить пробіли, помилки або не відповідає умовам Програми, наведеним у Правилах.
5. Організатор може відхилити заявку у випадку завершення приймання заявок для Програми. Припинення прийому заяв може статися у зв'язку з вичерпанням або призупиненням виплати коштів, наданих Донором, змінами законодавства, які впливають на Програму.
6. Дані у реєстраційній формі необхідні для реєстрації Учасника та містять:
 - а) Ім'я
 - б) Прізвище
 - в) Номер PESEL
 - г) Адреса e-mail
 - д) Номер телефону
 - е) Громадянство
 - г) Скановану копію документа про надання номера PESEL згідно з ст.15 Закону РП від 24 вересня 2010 р. «Про облік населення» («ЗЗ» за 2021 р. п.510) громадянину України, що законно перебуває на території Республіки Польща на підставі ст.2 п.1 Закону РП від 12 березня 2022 р. «Про допомогу громадянам України у зв'язку із збройним конфліктом на території України» («ЗЗ» п.583 із змінами). Якісна сканована копія повинна бути чіткою та містити: Ім'я, Прізвище, громадянство, наданий номер PESEL, печатку установи, що ухвалила постанову про надання

номера PESEL, інформацію, примітку або штамп з написом «UKR». На сканованій копії повинні бути лише дані, вказані вище, натомість решта даних повинна бути прихована особою, яка заповнює реєстраційну форму

- h) заяву про наявність на території Республіки Польща центру особистих або економічних інтересів (центру життєвих інтересів).

Додатково, якщо заявка подається від неповнолітньої особи її батьками/законним опікуном:

- i) Ім'я опікуна неповнолітньої особи
- j) Прізвище опікуна неповнолітньої особи
- k) Телефон (необов'язково)
- l) E-mail (необов'язково)

- 7. Щоб відправити заявку, необхідно ознайомитися з Заявами, Правилами та Політикою конфіденційності та затвердити їхній зміст, зробивши відповідні позначки у формі.

§ 5. Безготівкове обслуговування операцій з використанням Коду Учасника Програми

1. Дофінансування за Програмою надається шляхом безготівкового обслуговування операцій в Аптеках або готівкового обслуговування операцій в Аптеках.
2. Щоб придбати рецептурні ліки або безрецептурні ліки та інші вироби шляхом безготівкового обслуговування операцій з використанням Коду необхідно під час операції купівлі пред'явити Код в Аптеці.
3. У випадку придбання рецептурних ліків слід додатково пред'явити:
 - a) дійсний рецепт на рецептурні ліки, або
 - b) роздруковане підтвердження отримання електронного рецепта на рецептурні ліки на ім'я Учасника, яке видане уповноваженою особою і відповідає чинним вимогам щодо лікарських рецептів.
4. Під час безготівкового обслуговування операції в Аптеці у межах Програми дофінансування надається у процесі здійснення купівлі.
5. Учасник може розпоряджатися Кодом лише з метою його надання для потреб проведення дофінансування покупки Учасника.
6. Дофінансування з використанням Коду не надається, якщо реєстраційне посвідчення на лікарський засіб закінчилося або відкликане, і лікарський засіб видалений з Реєстру лікарських засобів, допущених до обігу на території Республіки Польща, або якщо виробу тимчасово немає на гуртових фармацевтичних складах, а Учасник відмовляється від купівлі аналогу лікарського засобу, запропонованого фармацевтом.
7. Код не підлягає обміну на готівку, а дофінансування здійснюється лише шляхом оплати вартості рецептурних ліків або безрецептурних ліків та інших виробів. Код не є електронним платіжним засобом, електронною грошовою одиницею або платіжною картою.

§ 6. Готівкове обслуговування операцій з використанням Коду Учасника Програми

1. Готівкове обслуговування операцій в Аптеках полягає у придбанні Учасником Програми ліків та інших виробів за рахунок власних грошових коштів та подальшому поверненні витраченої суми на рахунок Учасника з бюджету, переданого Дарувальником.
2. Учасник купує рецептурні ліки або безрецептурні ліки та інші вироби в Аптеці і оплачує їх власними коштами. У випадку придбання рецептурних ліків перед тим, як віддати рецепт працівнику Аптеки, Учасник повинен зробити копію/фотографію рецепта, а після здійснення операції - зробити копію/фотографію фіскального чека/накладної ПДВ.
3. Готівкове обслуговування операції у межах програми дофінансування відбувається шляхом передачі Учасником усіх необхідних документів Організатору, який розглядає заявку.

4. Готівкова виплата на рахунок Учасника відбувається на підставі передачі Організатору:
 - a) у випадку купівлі рецептурних ліків, на які поширюється Програма:
 - документів, що підтверджують можливість придбання рецептурних ліків, які продаються лише за призначенням лікаря (копія/фотографія рецепта або роздруковане підтвердження);
 - підтвердження використання рецепта (копія/фотографія фіскального чека/накладної ПДВ);
 - правильно заповненої заявки.
 - b) у випадку купівлі безрецептурних ліків та інших виробів, на які поширюється Програма:
 - підтвердження придбання безрецептурних ліків та інших виробів (копія/фотографія фіскального чека/накладної ПДВ);
 - правильно заповненої заявки.
5. Організатор передає відповідні кошти Учаснику або законному опікуну неповнолітньої особи шляхом повернення вартості придбаних рецептурних ліків або безрецептурних ліків та інших виробів на вказаний у заявці номер банківського рахунку (IBAN) протягом 30 днів, починаючи з наступного робочого дня після отримання заповненої документації. IBAN (міжнародний номер банківського рахунку) – це міжнародний стандарт нумерації банківських рахунків, який дозволяє переказувати кошти на іноземні рахунки та отримувати перекази від іноземних організацій на рахунки у вітчизняних банках.
6. Виплата коштів здійснюється в польських злотих. Якщо вищезгаданий банківський рахунок ведеться у валюті, відмінній від польських злотих, Учасник повинен переконатися, що банк, який обслуговує рахунок, приймає перекази в польській валюті. Якщо вищезгаданий рахунок ведеться у валюті, відмінній від польських злотих, банк може стягнути комісію за конвертацію валюти.
7. Заявку на готівкову виплату слід подати не пізніше, ніж в останній день строку дії Коду.
8. Розрахунки за придбання рецептурних ліків або безрецептурних ліків та інших виробів зменшують доступний ліміт.
9. Форма заявки на готівкову виплату опублікована на Порталі.
10. У разі відсутності якогось з обов'язкових документів або поганої якості переданих документів Організатор по телефону або електронною поштою повідомляє Учасника про необхідність передачі відповідних документів для розгляду заявки. Після третьої невдалої спроби зв'язатися з учасником по телефону Організатор надсилає повідомлення Учаснику за електронною адресою, вказаною у заявці. Якщо Учасник передає документи із затримкою, то це:
 - a) подовжує термін виплати. До моменту отримання необхідних документів термін виплати призупиняється;
 - b) може спричинити відмову у виплаті, якщо Учасник не передасть відповідний документ протягом 14 днів з моменту повідомлення.
11. Розрахунки за надісланими Учасником заявками здійснюються за умови позитивної верифікації Організатором.
 - a) У випадку заявки, що стосується придбання рецептурних ліків:
 - верифікації відповідності номера PESEL на паперовому рецепті і в заявці номеру PESEL Учасника у базі Учасників Програми або
 - верифікації відповідності імені і прізвища на роздрукованому підтвердженні отримання електронного рецепта імені і прізвищу, вказаному у заявці, а також відповідності номера PESEL Учасника, вказаного в заявці, номеру PESEL Учасника у базі Учасників Програми.
 - b) У випадку заявки, що стосується придбання безрецептурних ліків та інших виробів:
 - верифікація відповідності номера PESEL Учасника, вказаного в заявці, номеру PESEL Учасника у базі Учасників Програми.

§ 7. Вироби, що продаються в Аптеках за програмою дофінансування

1. Серед виробів, що продаються в Аптеках, дофінансування надається на деякі рецептурні ліки або безрецептурні ліки та інші вироби, визначені Організатором або Дарувальником.
2. Організатор залишає за собою право змінити перелік виробів, на які надається дофінансування.
3. Перелік виробів, що продаються в Аптеках за програмою дофінансування, може бути змінений:
 - a) на підставі рішення Організатора або Дарувальника,
 - b) у разі видалення лікарських засобів з Реєстру лікарських засобів, допущених до обігу на території Республіки Польща,
 - c) у разі появи нових лікарських засобів у Реєстрі лікарських засобів, допущених до обігу на території Республіки Польща,
 - d) вилучення виробів з обігу.

§ 8. Користування Порталом

1. Адреса Порталу: www.health4ukraine.com
2. Увійти на сторінку можна за допомогою будь-якого пристрою, який має доступ до мережі Інтернет та встановлений інтернет-браузер. Користуватися Порталом можна за допомогою пристроїв, на яких встановлений інтернет-браузер:
 - a) Chrome – версія 79 і наступні;
 - b) Safari – версія 13 і наступні;
 - c) Edge – версія 79 і наступні;
 - d) Firefox – версія 72 і наступні.
3. Портал має три мовні версії: польську, українську, англійську.
4. Портал містить функції, які допомагають Учаснику користуватися Програмою:
 - a) Користувачі Порталу, які не увійшли в систему:
 - доступ до інформації про Програму, Правила, принципи функціонування, правила використання Коду Учасника Програми;
 - доступ до реєстраційної форми;
 - вхід у систему для зареєстрованих Учасників Програми;
 - контактні дані Організатора;
 - b) Користувачі Порталу, які увійшли в систему:
 - доступ до Коду Учасника Програми;
 - система пошуку аптек і аптечних пунктів з окремим зазначенням аптек, в яких працює програма дофінансування у безготівковій і готівковій формі;
 - система пошуку ліків, на які надається дофінансування за Програмою;
 - можливість перевірки поточного ліміту дофінансування за даним Кодом;
 - можливість перевірки терміну дії Коду;
 - доступ до заявки на готівкове обслуговування операції;
5. Організатор не несе відповідальності за шкоду, спричинену перервами або збоями у функціонуванні Порталу з причин, які не залежать від його волі.
6. Організатор залишає за собою можливість видаляти або змінювати окремі функції Порталу (наприклад, з огляду на забезпечення захисту даних або інші законодавчі вимоги щодо змісту або способу роботи Порталу), а також залишає за собою право тимчасово призупиняти надання послуг за допомогою Порталу, у зв'язку з технічними роботами або внесенням змін у послуги, які надаються за допомогою Порталу.
7. За допомогою Порталу Організатор зобов'язується надавати електронні послуги в обсязі і на умовах, передбачених цими Правилами. Електронні послуги надаються безкоштовно.
8. Умови укладення договорів про надання електронних послуг:

- 1) Договір про надання електронних послуг, що передбачають обслуговування Облікового запису на Порталі, укладається у момент реєстрації на необмежений строк,
 - 2) Договір про надання електронних послуг, що передбачають надання доступу до даних Порталу, які стосуються Учасника, укладається з метою досягнення результату у вигляді передачі інформації у момент початку користування цими послугами;
9. Умови розірвання договорів про надання електронних послуг:
- 1) Учасник може розірвати договір про надання електронних послуг, укладений на необмежений строк, у будь-який момент і без вказання причини з дотриманням 7-денного строку попередження, зв'язуючись з Організатором за допомогою вказаних у Правилах каналів зв'язку;
 - 2) Організатор може розірвати договір про надання електронних послуг, укладений на необмежений строк, у негайному порядку або тимчасово заблокувати можливість Учасника користуватися Порталом у випадку об'єктивно грубого або регулярного порушення Правил Учасником,
10. Учасник, який уклав договір про надання електронних послуг, може відмовитися від нього без вказання причини, подаючи відповідну письмову заяву протягом 14 днів з моменту укладення договору. Термін вважається дотриманим, якщо заява подана протягом цього терміну. Щоб скористатися цим правом Учасник повинен надіслати заяву про розірвання за адресою: contact@health4ukraine.com. Після отримання заяви про відмову від договору електронним шляхом Організатор повинен негайно відправити за вказаною Учасником адресою e-mail підтвердження отримання заяви про відмову від договору. У випадку відмови від договору про надання електронних послуг договір вважається таким, що не був укладений.
- Якщо комп'ютерне обладнання і програмне забезпечення не відповідають технічним вимогам, це може унеможливити користування Порталом. У такому випадку Організатор не несе відповідальності за неможливість користування Порталом.
11. Договір про надання електронних послуг укладається у момент першого входу у систему на Порталі. Договір укладається на необмежений строк. Учасник може розірвати договір про надання електронних послуг у будь-який момент шляхом подання відповідної заяви Організатору.

§ 9. Претензії

1. У разі виникнення проблем з участю у Програмі Користувач може повідомити про це Організатора за допомогою електронної пошти або «гарячої лінії».
Контактні дані:
Email: contact@health4ukraine.com
Телефон: +48 42 612 09 96 (вартість згідно з тарифами оператора, «гаряча лінія» працює 8:00 – 16:00)
2. Претензії розглядаються Організатором у письмовій або телефонній формі протягом 14 днів з моменту подання претензії Учасником.
3. Претензії на лікарські засоби, видані в Аптеці, можуть стосуватися лише дефекту якості виробу, його неналежного відпуску або підробки лікарського засобу (ст. 96 Закону РП від 6 вересня 2001 р. «Фармацевтичний кодекс»). Для повернення/подання претензії на придбані ліки, Учасник повинен звернутися в Аптеку, де була здійснена купівля, і домовитися про умови повернення. Претензії та повернення ліків розглядає Аптека, яка продала вироби.

§ 10. Персональні дані

1. Контролером персональних даних Учасників Програми і Користувачів Порталу є компанія «ergruf rozliczenia sp. z o.o.», юридична адреса: м.Лодзь, вул.Збоншинська, 3, зареєстрована у реєстрі підприємців Державного судового реєстру РП, який веде Районний суд Лодзь-Середмістя у м.Лодзь,

ХХ Господарський відділ ДСР під номером KRS 0000505637, ІПН: 9471984029, статутний капітал 50 000 злотих.

2. Контактні дані: 91-342 м.Лодзь, вул. Збоншинська, 3 (адреса для кореспонденції) Телефон: +48 42 612 09 96 (вартість згідно з тарифами оператора, «гаряча лінія» працює 8:00 – 16:00), email: contact@health4ukraine.com.
3. Уся інформація про опрацювання Організатором персональних даних міститься у Політиці конфіденційності.

§ 11. Прикінцеві положення

1. Програма діє з 21.04.2022 р. до 31.12.2022 р.
2. Усі активні Коди будуть дезактивовані 31.12.2022 р. о 23:59.
3. Організатор залишає за собою право продовжити строк дії Програми.
4. Учасник може відмовитися від участі в Програмі в будь-який час, надіславши заяву на адресу contact@health4ukraine.com. Відмова Учасника від участі в Програмі призводить до деактивації Коду Учасника Програми.
5. Організатор залишає за собою право завершити Програму достроково, внаслідок закінчення або призупинення виплати коштів, переданих Дарувальником, або внесення змін у законодавство, які можуть впливати на Програму, необхідність адаптації Програми до наказів, положень чи інструкцій, що впливають із рішень компетентного органу державного управління у сфері діяльності Програми або рішення суду, яке стосується прав та обов'язків, визначених в статуті Положення. Не пізніше, ніж за 7 днів до завершення Програми Організатор повинен повідомити Учасника про її фактичне завершення.
6. Учасник не може продавати або передавати свої права на Код Учасника Програми або ж передавати Код третім особам.
7. Учасник зобов'язаний брати участь у Програмі і використовувати Код за призначенням і згідно з цими Правилами.
8. Правила складені польською, українською, англійською мовою, причому у випадку розбіжностей між мовними версіями пріоритетне значення має текст польською мовою.
9. Правила роботи Порталу і принципи функціонування Програми оформлюються, охороняються і доводяться до відома Учасників Програми шляхом публікації цих Правил на інтернет-сторінці Порталу. Користувачі Порталу і Учасники Програми можуть отримати доступ до Правил у будь-який момент за допомогою посилання на Порталі.
10. Надсилаючи реєстраційну форму для участі у Програмі, Учасник декларує, що він ознайомився з цими Правилами, не має застережень щодо їхнього змісту і зобов'язується їх дотримуватися.
11. Організатор залишає за собою право вносити зміни у зміст або функції Порталу, зокрема спосіб представлення або технічне втілення окремих функцій.
12. Контент, що публікується на Порталі, захищений авторськими правами Організатора або ліцензіарів Організатора.
13. Для вирішення питань, не врегульованих цими Правилами, застосовуються положення чинного законодавства Республіки Польща.
14. Суперечки між Адміністратором та Учасником повинні розглядатися відповідним судом загальної юрисдикції.
15. Адміністратор залишає за собою право вносити зміни до цього Положення у випадку хоча б однієї з таких важливих причин:
 - 1) необхідність адаптації діяльності Організатора до наказів, положень чи інструкцій, що впливають із рішень компетентного органу державного управління у сфері діяльності Організатора чи Донора або рішення суду, яке стосується прав та обов'язків, визначених в статуті Положення.

- 2) зміна способу виконання Програми Організатором (зокрема оновлення технічних вимог, зазначених у цьому Положенні);
 - 3) зміна мети або правил надання Організатором електронних послуг, на які поширюються рішення Положення, шляхом введення нових, модифікації або відкликання Організатором існуючих функцій або послуг, що охоплюються Правилами та пропонуються Учаснику Програми;
 - 4) об'єднання, поділ або перетворення Організатора або зміна інших ідентифікаційних даних Організатора чи Донора, зазначених у Положенні.
16. Організатор інформує Учасників про зміни в Положенні за допомогою повідомлення, висланого електронною поштою на вказану Учасником електронну адресу принаймні за 14 днів до запровадження планованих змін. Крім того, Організатор сповіщає на веб-сайті Програми про будь-які зміни в Положенні принаймні за 14 днів до запровадження цих змін. Учасник може відмовитися від участі в Програмі в будь-який час у спосіб, зазначений в пункті 4 §11 Положення.